



**Azərbaycan Respublikası  
Xarici İşlər Nazirliyi**

Haraya: **SANK, SSOE, SRYD**

Göndərilmə nömrəsi: **S/14- 24710 /14/16** Tarix: **27.09.16**

Sənəd necə göndərilir:

**El.poçt**

Səhifələrin sayı: **1**

**Əlavə: 6 vərəq**

Məhdudluğu qریف:

**Adi**

Təcilliliyi:

**Çox təcili**

Vacibliyi:

**Çox vacib**

**Hörmətli cənab Səfir,**

Azərbaycan Respublikasında qeydə alınmış **Silk Way** aviaşirkətinə məxsus təyyarə **05 - 06 oktyabr 2016-cı il tarixlərində Burqas (Bolqarıstan) – Prince Sultan Airbase (SƏK)** marşrutu üzrə reys həyata keçirəcəkdir. Bununla əlaqədar müvafiq uçuş cədvəlini diqqətinizə təqdim edərək, təyyarənin **Türkiyə** hava məkanından istifadə etməsinə, **Burqas** və **Prince Sultan Airbase** ərazilərində enməsinə dair icazələrin alınmasında yardımçı olmağınızı və **04 oktyabr 2016-cı il saat 17:00-dək** XİN-nin Dövlət Protokolu İdarəsinə (fax: (+99412)4928297; e-mail: [farajovrashad@gmail.com](mailto:farajovrashad@gmail.com)) cavab verməyinizi xahiş edirik.

**Hörmətlə,**

**Dövlət Protokolu İdarəsinin  
Rəisi, Səfir**

**Pərvin Mirzəzadə**

**İcraçı**

**Rəşad Fərəcov**

**APPLICATION FORM**For requests of diplomatic clearance for overflight & landing on Turkish territory

Notes No:

Date: 20.09.2016

|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Nationality of the Aircraft:                                                                                                                                                                                                                                                      | REPUBLIC OF AZERBAIJAN                                                                                                                                                                                                              |
| 2. Type of the Aircraft:                                                                                                                                                                                                                                                             | ILYUSHIN-76                                                                                                                                                                                                                         |
| 3. Aircraft Registration:                                                                                                                                                                                                                                                            | 4K-AZ40 OR ALT: 4K-AZ41; 4K-AZ100; 4K-AZ101; 4K-AZ60                                                                                                                                                                                |
| 4. Radio Call Sign/Flight Number:                                                                                                                                                                                                                                                    | AZQ 4544 UBBI (Loading)– LBBG (Loading)<br>AZQ 4545 LBBG (Loading)- OEPS (Offloading)                                                                                                                                               |
| 5. Name of Pilot-In-Command (PIC) and number of crew:                                                                                                                                                                                                                                | PIC: IBRAGIMOV A OR ALT<br>NUMBER OF CREW: 10                                                                                                                                                                                       |
| 6. Date of Flight:                                                                                                                                                                                                                                                                   | 05-06 OCTOBER 2016                                                                                                                                                                                                                  |
| 7. Purpose of Flight:                                                                                                                                                                                                                                                                | THE TRANSPORTATION: UP TO 40 TONS OF MILITARY CARGO FROM NASOSNY AIRPORT (AZERBAIJAN) TO BURGAS (BULGARIA) AND FROM BURGAS (BULGARIA) TO PRINCE SULTAN AIRBASE OEPS (KINGDOM OF SAUDI ARABIA)                                       |
| 8. Names, Ranks and Titles of VIP. Passenger if any:                                                                                                                                                                                                                                 | NIL                                                                                                                                                                                                                                 |
| 9. Name and Four Letter ICAO Location Codes of Departure/Destination Airports:                                                                                                                                                                                                       | UBBI (Loading) – LBBG (Loading) – OEPS (Offloading)                                                                                                                                                                                 |
| 10. Estimated Times (UTC) of Departure and Arrival to and From these Airports:                                                                                                                                                                                                       | ETD UBBI 23:30 UTC/05 OCT<br>ETA LBBG 03:30 UTC/06 OCT<br>ETD LBBG 16:00 UTC/06 OCT<br>ETA OEPS 21:00 UTC/06 OCT                                                                                                                    |
| 11. Points of Entry into and Exit from Turkish EIRs:                                                                                                                                                                                                                                 | ENTRY: On 06.10.2016 ROLIN<br>On 06.10.2016 RIXEN<br>EXIT: On 06.10.2016 NEGEM<br>On 06.10.2016 KABAN                                                                                                                               |
| 12. Estimated Times (UTC) of Arrival to and Exit from to these Points:                                                                                                                                                                                                               | Route: UBBI - LBBG on 06.10.2016<br>ENTRY: ROLIN 01:30 UTC<br>EXIT: NEGEM 03:00 UTC<br>Route: LBBG – OEPS on 06.10.2016<br>ENTRY: RIXEN 16:30 UTC<br>EXIT: KABAN 18:10 UTC                                                          |
| 13. Air Routes to be Followed within Turkish EIRs:                                                                                                                                                                                                                                   | On 06.10.2016 ROLIN UN644 SIN UW90 DEVMU<br>UL852 NEGEM<br>On 06.10.2016 RIXEN UL605 UG8 OTKEP DCT<br>KABAN                                                                                                                         |
| 14. Description of Cargo:<br>(including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO identification codes if any) or any optical or electronic warfare equipment) | TYPE OF CARGO FROM NASOSNY (AZERBAIJAN) TO PRINCE SULTAN AIRBASE (KINGDOM OF SAUDI ARABIA).<br><br>1) RPG-7 Launcher (No Dangerous)<br><br>TYPE OF CARGO FROM BURGAS (BULGARIA) TO PRINCE SULTAN AIRBASE (KINGDOM OF SAUDI ARABIA). |

|                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                           | From LBBG to OEPS:<br>UN 0292 Class 1.1F – Grenades, hand or rifle with<br>bursting charge<br>Consignor Azerbaijan: “CIHAZ” Industrial<br>Association of the Ministry of Defense<br>Consignor: “TRANSMOBILE LTD” BULGARIA<br>Consignee: MINISTRY OF DEFENSE OF<br>KINGDOM OF SAUDI ARABIA. |
| 15. Block Clearance Number if any:                                                                        | N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 16. Prior authorization clearance<br>number if any (Please indicate the<br>change in the relevant action) |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ** The part below will be filled out by the Turkish authorities**                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 17. Diplomatic Clearance Number:                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

**APPLICATION FORM**  
**FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC-CLEARANCE FOR OVERFLIGHT AND LANDING ON**  
**BULGARIAN TERRITORY**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. State of registry, state, registration number of the aircraft:                                                                                                                                                                                                                                                        | AZERBAIJAN REPUBLIC<br>4K-AZ40 OR ALT: 4K-AZ41;<br>4K-AZ100; 4K-AZ101; 4K-AZ60                                                              |
| 2. Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:                                                                                                                                                                                                                                                                        | ILYUSHIN-76; 190T                                                                                                                           |
| 3. Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):                                                                                                                                                                                                                                               | AZQ 4544 UBBI – LBBG<br>AZQ 4545 LBBG - OEPS                                                                                                |
| 4. Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):                                                                                                                                                                                                                  | PIC: IBRAGIMOV A +10 CREW MEMBERS                                                                                                           |
| 5. Communication and navigation equipment:                                                                                                                                                                                                                                                                               | VHF/HF/ACAS/BRNAV/TCAS II/EGPWS                                                                                                             |
| 6. Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure – ETD(UTC):                                                                                                                                                                                                                                  | UBBI 05.10.2016 23:30 UTC<br>LBBG 06.10.2016 16:00 UTC                                                                                      |
| 7. Date, time, (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:                                                                                                                                                                                                                                                     | NEGEM 06.10.2016 03:00 UTC                                                                                                                  |
| 8. Route within the territory of Bulgaria:                                                                                                                                                                                                                                                                               | NEGEM L852 RITAG Y195 NESAR<br>T555 LBBG<br>LBBG MEDEM L742 RIXEN.                                                                          |
| 9. Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):                                                                                                                                                                                                                     | On 06.10.2016 LBBG (03:30)UTC.                                                                                                              |
| 10. Departure airfield in Bulgarian (ICAO Doc 7910), date and time of departure ETD (UTC) (if applicable):                                                                                                                                                                                                               | On 06.10.2016 LBBG (16:00)UTC.                                                                                                              |
| 11. Route within territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):                                                                                                                                                                                                                                                     | LBBG MEDEM L742 RIXEN.                                                                                                                      |
| 12. Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):                                                                                                                                                                                                                                                    | On 06.10.2016 RIXEN 16:30 UTC.                                                                                                              |
| 13. Destination airfield (ICAO DOC 7910), date and time of arrival – ETA (UTC):                                                                                                                                                                                                                                          | LBBG 06.10.2016 03:30 UTC<br>OEPS 06.10.2016 21:00 UTC                                                                                      |
| 14. Level/altitude of the flight and speed:                                                                                                                                                                                                                                                                              | FL310 400KNOTS                                                                                                                              |
| 15. Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):                                                                                                                                                                                                                                                | Transportation of military cargo from LBBG to OEPS.                                                                                         |
| 16. Description of cargo:<br>Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/un identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment. | Type of cargo from UBBI to OEPS:<br><br>1) RPG-7 Launcher<br><br>From LBBG to OEPS: Grenades for RPG-7<br><br>UN 0292 Class 1.1F - Grenades |
| 17. Consignor/Consignee (Receiving party):                                                                                                                                                                                                                                                                               | Consignor UBBI: "CIHAZ" Industrial Association of the Ministry of Defense<br>Consignor LBBG: TRANSMOBILE                                    |

|                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                  | LTD BULGARIA web:<br><a href="http://www.transmobile.eu">www.transmobile.eu</a> , e-mail:<br><a href="mailto:office@transmobile.eu">office@transmobile.eu</a> .<br>Tel.:+35924396500,<br>fax:+35924396501<br>Consignee: (Receiving party): Ministry<br>of Defense of Kingdom of Saudi<br>Arabia. |
| 18.Administrative requirements<br>(customs, accommodation, fuel, transport, embassy<br>to meet, guards):                                         | NIL                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 19.Full name and operator's nationality, exact address,<br>fax, telephone, e-mail:                                                               | SILK WAY AIRLINES, AZ1044,<br>HEYDAR ALIYEV INTERNATIONAL<br>AIRPORT, BAKU, AZERBAIJAN                                                                                                                                                                                                           |
| 20.Guaratee that the captain is familiar with the<br>Bulgarian flight regulations and the aircraft, the crew<br>and passengers are duly insured: | CONFIRMED                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 21. Prior authorization clearance<br>number if any (Please indicate the<br>change in the relevant action)                                        | -----                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.



Military Clr. Order ☐ طلب تصريح عسكري

Diplomatic Clr. Order ☒ طلب تصريح دبلوماسي

Aviation Notice ☐ إشعار بالطيران

Ambulance Clr. Order ☐ طلب تصريح إسعاف

|                   |                                          |                                                  |                                                         |             |
|-------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------|
| Type of Clearance | <input type="checkbox"/> هبوط<br>Landing | <input type="checkbox"/> هبوط فني<br>Tech. Land. | <input checked="" type="checkbox"/> عبور فقط<br>Overfly | نوع التصريح |
|-------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------|

### 1. Flight Info.

### ١. معلومات الرحلة

|                       |                                                                                                           |                                                      |                                                   |                    |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------|
| Type of Request       | <input type="checkbox"/> أخرى<br>Other                                                                    | <input checked="" type="checkbox"/> نقل شحن<br>Cargo | <input type="checkbox"/> نقل شخصيات<br>VIP Trans. | نوع الطلب          |
| Operator / Owner      | SILK WAY AIRLINES                                                                                         |                                                      |                                                   | المالك / المشغل    |
| Aircraft Type         | ILYUSHIN-76                                                                                               |                                                      |                                                   | نوع الطائرة        |
| Aircraft Registration | 4K-AZ40 OR ALT: 4K-AZ41; 4K-AZ100; 4K-AZ101; 4K-AZ60                                                      |                                                      |                                                   | تسجيل الطائرة      |
| Aircraft Call Sign    | AZQ 4544 LBBG-OEPS/ AZQ4545 OEPS-UBBB                                                                     |                                                      |                                                   | إشارة نداء الطائرة |
| Date of Flight        | 06-07 OCTOBER 2016                                                                                        |                                                      |                                                   | تاريخ الرحلة       |
| Purpose of Flight     | TRANSP. OF CARGO FROM UBBU AND LBBG TO OEPS                                                               |                                                      |                                                   | الغرض من الرحلة    |
| Route of Flight       | WAY ON: MURB B411 AAR V16 PAJAN UT503 KX DCT OEPS WAY BACK: OEPS DCT KX AAR UT503 PAJAN V16 AAR B411 MURB |                                                      |                                                   | خط سير الرحلة      |

### 2. VIP Info.

### ٢. معلومات كبار الشخصيات

|                  |                              |                            |                     |
|------------------|------------------------------|----------------------------|---------------------|
| VIP Name / Rank  | NO VIP PERSON                |                            | اسم الشخصية/المنصب  |
| Sponsoring Party | SAUDI ARABIA                 |                            | الجهة المستضيفة     |
| Arr. & Dep. Time | Dep: 0430 UTC/07 OCT مغادرة: | Arr: 1830 UTC/06 OCT وصول: | وقت الهبوط والإقلاع |

### 3. Shipment Info

### ٣. معلومات الشحنة

|                 |                                                                      |  |                 |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------|--|-----------------|
| Nature of Cargo | MILITARY CARGO                                                       |  | نوع الشحنة      |
| Consignee       | Ministry of Defense of Kingdom of Saudi Arabia, Riyadh, Saudi Arabia |  | الجهة المستفيدة |
| Consignor       | TRANSMOBILE LTD. 65 Botu Petkov Str. 1517 Sofia, Bulgaria            |  | اسم الشاحن      |

### 4. Supplementary Info.

### ٤. المعلومات الإضافية

|                      |  |                    |
|----------------------|--|--------------------|
| Annual Clearance No. |  | رقم التصريح السنوي |
| General Remarks      |  | ملاحظات عامة       |

إكمال البيانات أعلاه ضروري جداً لإصدار التصريح اللازم Completion of all above details is mandatory

Operator / Owner: SILK WAY AIRLINES

Aircraft Type: ILYUSHIN-76

Aircraft Registration: 4K-AZ40 OR ALT: 4K-AZ41; 4K-AZ100; 4K-AZ101; 4K-AZ60

Aircraft Call Sign: AZQ 4545 LBBG OEPS/ AZQ4547 OEPS- OMAM

Date of Flight: 06 - 07 OCTOBER 2016

Purpose of Flight: TRANSP. OF CARGO FROM UBBI AND LBBG TO OEPS

Route of Flight: WAY ON: MURIB B411 AAR V16 PAXAN UT503 KIA DCT OEPS. WAY BACK: OEPS DCT KIA UT503 PAXAN V16 AAR B411 MURIB.

Arr. & Dep. Time: Dep: 04:30 UTC/07 OCT 2016 – Arr: 1830 UTC/06 OCT 2016

Nature of Cargo: MILITARY CARGO

Consignee: Royal Saudi Air Force Ministry of Defense, Kingdom of Saudi Arabia

Consignor Azerbaijan: "CIHAZ" Industrial Association of the Ministry of Defense

Consignor Bulgaria: "TRANSMOBILE LTD" BULGARIA